

LONGS MÉTRAGES

ARITE HIME	Sunao Katabuchi	2001
MINDGAME	Masaaki Yuasa	2004

COURTS MÉTRAGES

DEEP IMAGINATION :

KIGEKI	Kazuto Nakazawa	2001
DAN PETORY KYOJU NO YU-UTSU	Hidekazu Ohara	2002
END OF THE WORLD	Osamu Kobayashi	2002
HIGAN	Yasushi Muraki	2002
GARAKUTA NO MACHI	Nabutaka Ito	2005

ARITE HIME

SUNAO KATABUCHI



Princesse Arete

La princesse Arete est maintenue recluse dans le donjon du château par ordre de son père pour l'y faire attendre un prince digne de l'épouser. Un jour, un prétendu magicien fait son apparition à la cour.

Princess Arete

Princess Arete is ordered to be shut up in the castle tower by her father who wants her to wait there for a prince worthy of marrying her. One day, a so-called magician appears at the royal court.

2001 - 35 MM - COULEUR - 105 MN - VOSTA SOUS TITRAGE ÉLECTRONIQUE

SCÉNARIO Sunao Katabuchi - D'APRÈS L'ŒUVRE ORIGINALE DE Diana Coles - DIRECTEUR DE L'ANIMATION Kazutaka Ozaki - MUSIQUE Akira Senju - SON Hiroyuki Hayase - MONTAGE Takeshi Seyama - VOIX Houko Kuwashima, Takeshi Koyama, Minami Takayama, Yuusuke Numata, Satomi Koorogi.



Né en 1960, **Sunao Katabuchi** a fait des études de cinéma à l'université de Tokyo. Il a longtemps été l'un des protégés de Hayao Miyazaki, puis a rejoint le Studio 4°C en 1989, après avoir travaillé notamment sur le storyboard et la mise en scène de *Kie la petite peste*. Il réalise son premier film au sein du Studio 4°C, *Princesse Arete*, en 2001.

MINDGAME

MASAACKI YUSA



Mindgame

Nishi, auteur de mangas sans succès, retrouve Myon, son amour d'enfance. Dans le restaurant que tient le père de Myon, Nishi est assassiné par deux yakuzas. Mais face à Dieu, il refuse que sa vie s'arrête déjà.

Mindgame

Nishi, an unsuccessful manga writer, is reunited with Myon, his childhood love. In the restaurant run by Myon's father, Nishi gets killed by two yakuzas. Yet, face to face with God, he won't accept that his life should end as simply as that.

2004 - 35 MM - N&B ET COULEUR - 103 MN - VOSTF

SCÉNARIO Masaaki Yuasa - D'APRÈS L'ŒUVRE ORIGINALE DE Robin Nishi - MUSIQUE Seiichi Yamamoto, Yoko Kanno - MONTAGE Keiko Mizuta, Kyoko Mizuta - VOIX Koji Imada, Sayaka Maeda, Takashi Fujii, Seiko Takuma, Tomomitsu Yamaguchi.



Masaaki Yuasa a acquis une importante renommée dans le monde de l'animation en supervisant les très populaires séries télévisées *Chibi Maruko-chan* et *Crayon Shin-chans*. Il a également été directeur de l'animation sur le court-métrage *Noiseman Sound Insect* en 1997, a participé à l'animation de *Mes voisins les Yamada*, et a coréalisé le court-métrage *Nekojiru so* en 2001. *Mindgame* est son premier long-métrage.



END OF THE WORLD

La Fin du monde

Fuyant un monde parallèle, Yuko se réfugie chez les humains. De retour parmi les siens, elle se venge de la reine du Mal, accompagnée par Kazumi, jeune fille rencontrée lors d'un concert.

End of the World

Escaping from a parallel world, Yuko takes shelter with humans. Back among her own people, she takes her revenge on the Queen of Evil, accompanied by Kazumi, a young woman she met in a concert.

2002 - 11 MN

RÉALISATEUR OSAMU KOBAYASHI

KIGEKI

Comédie

Pendant la guerre d'Indépendance irlandaise, une jeune fille demande à un sombre et mystérieux épéiste de sauver son village des envahisseurs.

Comedy

During the war of Irish Independence, a young girl asks a dark and mysterious swordsman to save her village from the invaders.

2001 - 8 MN

RÉALISATEUR KAZUTO NAKAZAWA

HIGAN

L'Autre rive

Quelque part au milieu d'un champ de bataille... Que découvrent les soldats sur " l'autre rive " ?

Other Side

Somewhere in the middle of a battlefield... What do the soldiers discover on the «other side»?

2002 - 11 MN

RÉALISATEUR YASUSHI MURAKI

DAN PETORY KYOJU NO YU-UTSU

Le Blues du professeur Dan Petory

Aidé de sa marionnette Junior, le professeur Dan Petory, passablement ivre, tente de nous expliquer pourquoi les OVNI volent en zigzag.

Pr Dan Petory's blues

With the help of Junior, his puppet, a quite drunk professor Dan Petory tries to explain why UFOs zigzag across the sky.

2002 - 10 MN

RÉALISATEUR HIDEKAZU OHARA

GARAKUTA NO MACHI

La Ville de bric-à-brac

Par un jour d'été, au hasard d'une rue, un jeune garçon rencontre un robot dont le corps s'allonge au fur et à mesure qu'il engloutit des machines. Ils se lient d'amitié et partent à l'aventure.

The Junk Town

On a summer day, in the street, a young boy meets by chance a robot whose body grows taller as he gobbles up machines. They become friends and walk on aimlessly.

2005 - 13 MN

RÉALISATEUR NOBUTAKA ITO